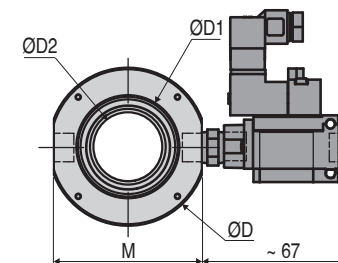
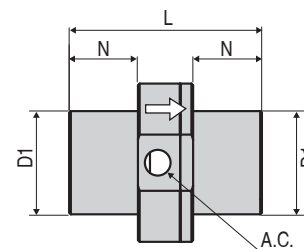


M--C--

- EN** - Air Amplifiers
- FR** - Amplificateurs d'air
- DE** - Förderejektoren
- ES** - Amplificadores de aire
- IT** - Amplificatori d'aria

| | L | N | M | A.C. | ØD | ØD1 | ØD2 | ⊖ (g) |
|----------------------|-----|------|----|---------|----|-----|-----|-------|
| M 6 C / CI | 77 | 27.5 | 37 | G1/8"-F | 39 | 20 | 6 | 100 |
| M 10 C / CI | 60 | 20 | 36 | G1/8"-F | 40 | 25 | 10 | 100 |
| M 20 C / CI | 90 | 30 | 55 | G1/4"-F | 60 | 40 | 20 | 295 |
| M 30 CV / CVI | 105 | 35 | 72 | G1/4"-F | 77 | 50 | 30 | 495 |
| M 40 CV / CVI | 112 | 40 | 86 | G3/8"-F | 92 | 60 | 40 | 600 |



EN OPERATING INSTRUCTIONS

Precautions for use

- Compressed air: Dry non-lubricated 1.5 to 5 bar
- Materials:
M-C/CV: Aluminum body
M-CI/CVI: Stainless steel body
- Temperature: 0°C to 80°C
- Compressed air filtration at 5 microns for the M6C model and 20 microns for the other models.
- Air flow on the way of the arrow.
- Fixing by one of the two compressed air supply openings.
- Tube connection: by clamping collar. We advise to place the branch on the output.
- Tube diameter suggested for the compressed air source:
M6: 4 x 6 tube
M10: 4 x 6 tube
M20: 6 x 8 tube
M30: 6 x 8 tube
M40: 8 x 10 tube

For the C3 versions: 8 x 10 tube

- ① Compressed air supply / Flow consumed (VI)
- ② Suction flow
- ③ Output flow-rate (VO) = VI (①) + Suction flow (②)

FR INSTRUCTIONS DE SERVICE

Précaution d'emploi

- Air comprimé : sec non lubrifié 1.5 à 5 bar
- Matériaux :
M-C/CV : corps aluminium
M-CI/CVI : corps inox
- Température : de 0°C à 80°C
- Filtration de l'air comprimé à 5 microns pour le modèle M 6 C et 20 microns pour les autres modèles.
- Débit de l'air dans le sens de la flèche.
- Fixation par un des deux trous d'alimentation de l'air comprimé.
- Branchement de tuyaux : par collier. Le branchement est conseillé sur la sortie.
- Diamètre de tube conseillé pour l'alimentation en air comprimé :
M6 : Tube 4 x 6
M10 : Tube 4 x 6
M20 : Tube 6 x 8
M30 : Tube 6 x 8
M40 : Tube 8 x 10

Pour les versions C3 : Tube 8 x 10

- ① Alimentation en air comprimé / Débit consommé (VI)
- ② Débit aspiré
- ③ Débit à la sortie (VO) = VI (①) + Débit aspiré (②)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

- Druckluft: Trocken, nicht geölt, 1.5 bis 5 Bar
- Material:
M-C/CV: Aluminiumkörper
M-CI/CVI: Edelstahlkörper
- Temperatur: 0°C bis 80°C
- Bei Modell M 6 C: 5-Mikron-Filterung der Druckluft, bei den anderen Modellen: 20-Mikron-Filterung.
- Luftstrom in Pfeilrichtung.
- Befestigung durch eine der beiden Druckluftöffnungen.
- Anschluss der Schläuche: durch Klemmschelle. Der Anschluss sollte an der Ausgangsseite erfolgen.
- Empfohlener Schlauchdurchmesser für die Druckluftversorgung: M6: 4 x 6 Schlauch
M10: 4 x 6 Schlauch
M20: 6 x 8 Schlauch
M30: 6 x 8 Schlauch
M40: 8 x 10 Schlauch

Für die C3-Versionen: 8 x 10 Schlauch

- ① Druckluftversorgung / Druckluftverbrauch (VI)
- ② Saugleistung
- ③ Abblasseleistung (VO) = VI (①) + Saugleistung (②)

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Precauciones de uso

- Aire comprimido: Seco no lubricado de 1.5 a 5 bar
- Materiales:
M-C/CV: Cuerpo aluminio
M-CI/CVI: Cuerpo de acero inoxidable
- Temperatura: de 0°C a 80°C
- Filtración del aire comprimido a 5 micrones en el modelo M 6 C y 20 micrones en el resto de modelos.
- Flujo de aire en la dirección de la flecha.
- Fijación por uno de los dos orificios de entrada de aire comprimido.
- Conexión de los tubos: mediante bridas. La conexión se aconseja a la salida.
- Diámetro de tubo recomendado para el suministro de aire comprimido: M6: Tubo 4 x 6
M10: Tubo 4 x 6
M20: Tubo 6 x 8
M30: Tubo 6 x 8
M40: Tubo 8 x 10

Para las versiones C3: Tubo 8 x 10

- ① Alimentación Aire comprimido / Caudal consumido (VI)
- ② Caudal aspirado
- ③ Caudal a la salida (VO) = VI (①) + Caudal aspirado (②)

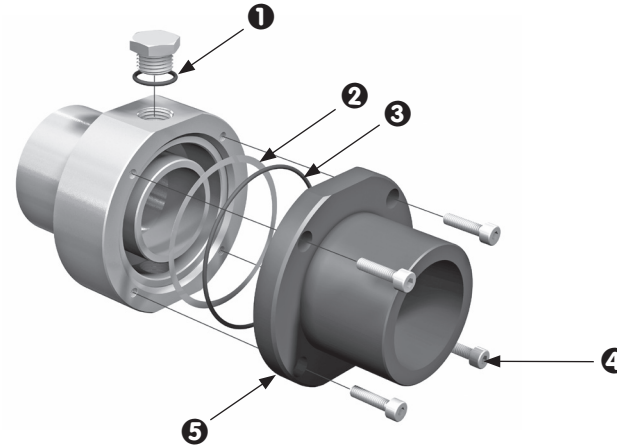
IT ISTRUZIONI DI SERVIZIO

Precauzioni per l'uso

- Aria compressa: Secca non lubrificata da 1.5 a 5 bar
- Materiali:
M-C/CV: Corpo in alluminio
M-CI/CVI: Corpo in acciaio inossidabile
- Temperatura: da 0°C a 80°C
- Filtrazione dell'aria compressa a 5 micron per il modello M 6 C e a 20 micron per gli altri modelli.
- Portata d'aria nella direzione della freccia.
- Fissaggio tramite uno dei due fori di alimentazione dell'aria compressa.
- Raccordo tubo: tramite collare. La connessione è consigliata in uscita.
- Diametro del tubo consigliato per l'alimentazione dell'aria compressa: M6: Tubo 4 x 6
M10: Tubo 4 x 6
M20: Tubo 6 x 8
M30: Tubo 6 x 8
M40: Tubo 8 x 10

Per le versioni C3: Tubo 8 x 10

- ① Alimentazione Aria compressa / Portata consumata (VI)
- ② Portata aspirata
- ③ Portata in uscita (VO) = VI (①) + Portata aspirata (②)



EN MAINTENANCE PROCEDURES

For removable versions:

M10CI
M30CV
M30CVI
M40CV

Spare parts replacement

- 1 - Remove the 4 M3x10 screws
- 2 - Remove the clamping plate then withdraw it from the backflow.
- 3 - Proceed to replace the O-rings.
- 4 - The adjusting shim can as well be replaced if necessary.

WARNING: In certain applications this last one keep attached to the part. If it's in a good condition, it should not be touched. Otherwise, do not damage the support surface once replacing it.

- 5 - Clean properly the part's inside before assembling it.

- ① O-ring's plug
- ② Adjusting shim
- ③ O-ring's backflow
- ④ M3x10 screws
- ⑤ Discharge

FR PROCÉDURES DE MAINTENANCE

Pour versions démontables :

M10CI
M30CV
M30CVI
M40CV

Remplacement du kit joint

- 1 - Dévisser les 4 vis M3 x 10
- 2 - Retirer la platine de serrage et sortir de son logement le refolement.
- 3 - Procéder au remplacement des joints toriques.
- 4 - Le clinquant peut aussi être remplacé si nécessaire.

ATTENTION : dans certaines applications, celui-ci reste collé à la pièce. Si son état est correct, il est préférable de ne pas y toucher. Sinon, ne pas endommager la surface d'appui lors de son remplacement.

- 5 - Nettoyer proprement l'intérieur du produit avant le remontage.

- ① Joint torique du bouchon
- ② Clinquant
- ③ Joint torique du refolement
- ④ Vis M3x10
- ⑤ Refolement

DE WARTUNGSVERFAHREN

Für die demontierbaren Versionen:

M10CI
M30CV
M30CVI
M40CV

Austausch des Dichtungssatzes

- 1 - Lösen Sie die 4 M3x10-Schrauben
- 2 - Entfernen Sie die Klemmplatte und die Ablassseite aus ihrem Gehäuse.
- 3 - Die Dichtringe austauschen.
- 4 - Die Unterlegscheibe kann bei Bedarf auch ausgetauscht werden.

ACHTUNG: Bei einigen Anwendungen bleibt dieser am Bauteil kleben. Wenn ihr Zustand korrekt ist, ist es vorzuziehen sie nicht zu berühren. Anderenfalls die Auflagefläche beim Austausch nicht beschädigen.

- 5 - Reinigen Sie das Innere des Produkts vor dem erneuten Zusammenbau ordnungsgemäß.

- ① O-Ring für den Verschlussstopfen
- ② Unterlegscheibe
- ③ Gehäusegedichtring
- ④ Schrauben M3x10
- ⑤ Ablassseite

ES PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Para versiones desmontables:

M10CI
M30CV
M30CVI
M40CV

Reemplazo del Kit de juntas

- 1 - Desatornille los 4 tornillos M3x10
- 2 - Retire la placa de sujeción y retire la parte de salida de su alojamiento.
- 3 - Proceder a la sustitución de las juntas tóricas.
- 4 - La lámina también se puede reemplazar si es necesario.

ATENCIÓN: en algunas aplicaciones queda pegado a la pieza. Si su estado es correcto, lo mejor es no tocarlo. De lo contrario, no dañe la superficie de apoyo cuando la reemplace.

- 5 - Limpiar adecuadamente el interior del producto antes de volver a montarlo.

- ① Junta tórica del tapón
- ② Lamina
- ③ Junta tórica
- ④ Tornillos M3x10
- ⑤ Impulsión

IT PROCEDURE DI MANUTENZIONE

Per versioni smontabili:

M10CI
M30CV
M30CVI
M40CV

Sostituzione del kit guarnizioni

- 1 - Svitare le 4 viti M3x10
- 2 - Rimuovere la piastra di fissaggio ed estrarla dalla sua sede
- 3 - Procedere alla sostituzione degli O-ring.
- 4 - Lo spessore può anche essere sostituito se necessario

ATTENZIONE: in alcune applicazioni, rimane incollato al pezzo. Se la sua posizione è corretta, è preferibile non toccarlo. In caso contrario, non danneggiare la superficie di appoggio al momento della sostituzione.

- 5 - Pulire accuratamente l'interno del prodotto prima del rimontaggio.

- ① O-ring del tappo
- ② Spessore
- ③ O-ring di scarico
- ④ Viti M3x10
- ⑤ Scarico